



PROGRAMA DE SUBSIDIO PARA REHABILITACIÓN

En asociación con la Ciudad de Inglewood, Habitat for Humanity of Greater Los Angeles (Habitat LA) puede ayudar a dueños de vivienda en la Ciudad de Inglewood con hasta \$15,000 en reparaciones **GRATUITAS** para aliviar problemas críticos de salud, seguridad y asuntos de código por dentro y alrededor del hogar.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD

- Ser propietario de vivienda en la Ciudad de Inglewood
- La propiedad debe estar ocupada por el propietario y la residencia principal de todos los propietarios en título
- Propietarios de viviendas deben ser ciudadanos estadounidenses o residentes legales permanentes
- La propiedad debe ser una propiedad elegible. Las propiedades elegibles son residencias unifamiliares, condominios o casas adosadas ocupadas por el propietario.
- La propiedad debe ser habitable y sin adiciones construidos ilegalmente o sin permiso.
- Los propietarios deben estar al día con lo siguiente:
 - Pago de préstamo hipotecario (si el propietario todavía está haciendo pagos)
 - Su pago de póliza de seguro del propietario
 - Impuestos de propiedad
- Las propiedades con una hipoteca inversa no son elegibles.
- Los solicitantes que poseen múltiples propiedades no son elegibles
- La propiedad debe demostrar necesidad para reparaciones.
- Los ingresos de la familia deben estar por debajo del 80% del ingreso medio del área para el Condado de Los Ángeles, como indicado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD). Vea la tabla de abajo.

MIEMBROS DE FAMILIA	1	2	3	4	5	6
LIMITE DE INGRESO PARA EL AÑO 2019	\$58,450	\$66,800	\$75,150	\$83,500	\$90,200	\$96,900

8739 Artesia Boulevard Bellflower, CA 90706 | Office (310) 323-HOME (4663) | Fax (310) 323-0789

   @HabitatLA | www.habitatla.org



Habitat for Humanity of Greater Los Angeles ofrece igualdad de oportunidades de vivienda para todos y garantiza un acceso justo y equitativo a sus programas y servicios, independientemente de su raza, color, religión, género, origen nacional, estado familiar, discapacidad, estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos u otras características protegidas por la ley.

DOCUMENTOS REQUERIDOS

Complete todas las secciones de esta solicitud. Tras la revisión y confirmación de la información proporcionada, recibirá una notificación de estado de su solicitud. La asistencia se brindará por orden de llegada, dependiendo de la disponibilidad de fondos. Por lo tanto, no todos los solicitantes elegibles serán seleccionados. Si tiene alguna pregunta, llame al Departamento de Programas de Habitat LA (310) 323-4663.

- ¿Completó todas las secciones aplicables?
- ¿Todos los solicitantes firmaron la solicitud? Revise la Sección 10.

Para completar esta solicitud, incluya copias de todos los documentos requeridos que se enumeran a continuación. Todos los documentos presentados deben mostrar el nombre del propietario y la dirección:

- Una copia de su estado de cuenta hipotecario más reciente (si actualmente está haciendo pagos de préstamos hipotecarios).
- Prueba de la póliza de seguro de vivienda actual (incluido el seguro contra inundaciones / riesgos cuando corresponda)
- Copia de una factura de servicios públicos reciente (gas, electricidad, agua, teléfono, etc.)
- Copia de una identificación con foto válida para todos los propietarios en el título
- Copia de la tarjeta de seguro social para todos los propietarios en el título
- Documentación para verificar los ingresos del hogar:
 - Federal income tax returns and W-2 or 1099 Forms for the previous two years for all employed household members
 - Formulario 1040 con las formas C, E o F y una cuenta de resultados actual para los trabajadores autónomos o propietario de empresa
 - Recibos de pago de los **últimos tres meses consecutivos** para cada miembro del hogar empleado
 - MaDeclaraciones de manutención infantil, pensión alimenticia o cualquier beneficio mensual para todos los miembros del hogar que reciben cualquier forma de beneficio (por ejemplo, beneficio de jubilación, pensión, desempleo, SSI, TANF, SSDI, etc.)
- Estados de cuenta bancarios de los tres últimos meses consecutivos (incluyendo, pero no limitado a las acciones, IRA, cuentas de pensiones, fondos de inversión, etc.)
 - Para veteranos, una copia de su formulario DD-214.

PROCESO DE SOLICITUD

- El propietario presenta una solicitud y copias de todos los documentos requeridos.
- Habitat LA revisa la solicitud para ver si está completa y si el hogar es elegible.
- Si un hogar es elegible, Habitat LA realizará una evaluación de la propiedad. Una evaluación de la propiedad le permite a Habitat LA determinar qué reparaciones son necesarias. **Una evaluación de la propiedad no garantiza la aprobación.**
- Según los resultados de la evaluación de la propiedad y la financiación del programa, las solicitudes se revisan para su aprobación.
- Una vez aprobados, los propietarios revisan las reparaciones aprobadas y firman los formularios del acuerdo del programa con el personal de Habitat LA en la oficina principal de Habitat LA o en una ubicación designada por la Ciudad de Inglewood.
- Las reparaciones del hogar se programan según el orden de aprobación.



Habitat for Humanity of Greater Los Angeles ofrece igualdad de oportunidades de vivienda para todos y garantiza un acceso justo y equitativo a sus programas y servicios, independientemente de su raza, color, religión, género, origen nacional, estado familiar, discapacidad, estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos u otras características protegidas por la ley.



PROGRAMA DE SUBSIDIO PARA REHABILITACIÓN

ENVIAR APLICACIONES COMPLETAS A:

HABITAT FOR HUMANITY OF GREATER LOS ANGELES, 8739 ARTESIA BOULEVARD, BELLFLOWER, CA 90706

SECCIÓN 1 - INFORMACIÓN DEL HOGAR

Nombre completo del propietario:		Nombre completo del copropietario:	
Dirección de Propiedad:			Zip Code:
Número de teléfono de casa:	Número Celular:	Dirección de correo electrónico:	

Proporcione los nombres, edades y relaciones de todas las personas que viven en el hogar. Adjunte una página separada si necesita más espacio. Indique el estado de veterano, si corresponde.

Nombre completo	Relación con el propietario	Edad	
			<input type="checkbox"/> Veterano
			<input type="checkbox"/> Veterano
			<input type="checkbox"/> Veterano
			<input type="checkbox"/> Veterano

SECCIÓN 2 - NECESIDADES ESPECIALES

¿Hay alguien en el hogar discapacitado? Sí No En caso afirmativo, por favor describa a continuación:

¿Usted o alguno de los solicitantes requieren traducción? Sí No Cual idioma:

SECCIÓN 3 - INGRESOS DEL HOGAR

Indique la cifra de ingresos brutos mensuales.	Propietario	Co-Propietario	Miembro del hogar	Miembro del hogar	Miembro del hogar
Salario	\$	\$	\$	\$	\$
Ingresos comerciales netos	\$	\$	\$	\$	\$
Desempleo / Incapacidad / WC	\$	\$	\$	\$	\$
Beneficio de Seguridad Social	\$	\$	\$	\$	\$
Discapacidad / SSI	\$	\$	\$	\$	\$
Pensión de retiro	\$	\$	\$	\$	\$
alimenticia /manutención infantil	\$	\$	\$	\$	\$
Pago militar	\$	\$	\$	\$	\$
Beneficios para veteranos	\$	\$	\$	\$	\$
ingresos por alquiler	\$	\$	\$	\$	\$
Otro:	\$	\$	\$	\$	\$



Habitat for Humanity of Greater Los Angeles ofrece igualdad de oportunidades de vivienda para todos y garantiza un acceso justo y equitativo a sus programas y servicios, independientemente de su raza, color, religión, género, origen nacional, estado familiar, discapacidad, estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos u otras características protegidas por la ley.

SECCIÓN 4 - INFORMACIÓN DE HIPOTECA Y PROPIEDAD

¿Está haciendo pagos de préstamos hipotecarios en su casa? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Cuanto es su pago:	¿Tienes alguna otra propiedad? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Please list address here:
¿Está al día con su hipoteca? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No En caso negativo, explique:	¿Tiene seguro de vivienda? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No En caso negativo, explique:
¿Tiene alguna actividad de construcción o adiciones ilegales o sin permiso en su hogar? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No estoy seguro	¿La ciudad de Inglewood o un agente que actuó en nombre de la ciudad ha realizado reparaciones en su hogar en el pasado? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Indique el año en que recibió reparaciones:

¿Habitat LA ha realizado reparaciones en su hogar en el pasado? Sí No
Indique el año en que recibió reparaciones:

SECCIÓN 5 - REPARACIONES SOLICITADAS

DESCRIBA BREVEMENTE EL TIPO DE REPARACIONES NECESARIAS EN SU HOGAR. COLOQUE UNA HOJA DE PAPEL SEPARADA SI NECESITA ESPACIO ADICIONAL. POR FAVOR ENTIENDA QUE LOS ARTÍCULOS MENCIONADOS A CONTINUACIÓN SE CONSIDERARÁN PERO LA DECISIÓN FINAL SOBRE LAS REPARACIONES PROPORCIONADAS SERÁ DETERMINADA POR HABITAT PARA LA HUMANIDAD DE LOS ÁNGELES MÁS GRANDES.

CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN DE NECESIDAD DE REPARACIÓN
Modificaciones de accesibilidad: Ejemplo: rampa para silla de ruedas, barras de apoyo en el baño, cabina de ducha accesible, etc.	
Reparaciones de carpintería: describa problemas con puertas, pisos, porches, escalones, paredes, techos, etc. Indique los lugares donde se necesitan reparaciones.	
Reparaciones eléctricas: enumere las cuartos donde los enchufes de pared, interruptores y accesorios de iluminación no funcionan.	
Reparaciones de plomería: describa las fugas del lavabo, la bañera o el inodoro, etc.	
Reparaciones de techos: indique dónde gotea el techo.	
Pintura: enumere todos los requisitos de pintura exterior.	
Puertas y ventanas: describa las reparaciones necesarias, incluidas las cerraduras, los vidrios, los marcos y los burletes.	
Limpieza general: indique si se requiere limpieza y / o eliminación de basura o si es necesario trabajar en el jardín.	
Otro: indique otras reparaciones solicitadas pero no mencionadas anteriormente.	



Habitat for Humanity of Greater Los Angeles ofrece igualdad de oportunidades de vivienda para todos y garantiza un acceso justo y equitativo a sus programas y servicios, independientemente de su raza, color, religión, género, origen nacional, estado familiar, discapacidad, estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos u otras características protegidas por la ley.

SECCIÓN 6 - DECLARACIÓN DE NECESIDAD

QUÉ FACTORES ESTÁN LIMITANDO LA CAPACIDAD DE SU HOGAR PARA HACER LAS REPARACIONES NECESARIAS (MARQUE TODAS LAS QUE APLICAN):

<input type="checkbox"/> Ingresos (ingresos bajos, limitados o nulos en el hogar)	<input type="checkbox"/> Falta de ahorros / activos para financiar reparaciones del hogar
<input type="checkbox"/> No es elegible para un préstamo / crédito de consumo debido a un crédito deficiente, falta de capital propio o propiedad personal.	<input type="checkbox"/> Prefiero no tomar un préstamo o deuda de consumo
<input type="checkbox"/> Limitación física	<input type="checkbox"/> Falta de conocimiento de construcción / reparación / mantenimiento del hogar
<input type="checkbox"/> No está familiarizado con los contratistas y el proceso de reparación.	<input type="checkbox"/> Otro (por favor explique):

SECCIÓN 7 - REFERENCIA DEL PROGRAMA

¿DÓNDE ESCUCHÓ ACERCA DEL PROGRAMA INGLEWOOD MINOR HOME REHABILITATION (MARQUE TODO LO QUE APLIQUE)?

<input type="checkbox"/> Televisión	<input type="checkbox"/> Propietario de Habitat	<input type="checkbox"/> Organización comunitaria	<input type="checkbox"/> Vecino
<input type="checkbox"/> Periódico	<input type="checkbox"/> Tienda ReStore de Habitat	<input type="checkbox"/> Iglesia	<input type="checkbox"/> Organización sin fines de lucro
<input type="checkbox"/> Radio	<input type="checkbox"/> Búsqueda de internet	<input type="checkbox"/> Feria de recursos	<input type="checkbox"/> Amigo/Amiga
<input type="checkbox"/> Sitio web de la ciudad de Inglewood	<input type="checkbox"/> Sitio web de Habitat LA	<input type="checkbox"/> Miembro de la familia	<input type="checkbox"/> Otro:

SECCIÓN 8 - INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA (OPCIONAL) Estos datos se utilizarán solo para informes estadísticos y se mantendrán estrictamente confidenciales.

Etnicidad	<input type="checkbox"/> Hispano/Hispana	<input type="checkbox"/> No Hispano/Hispana
Racial Background	<input type="checkbox"/> Caucásico <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái / Isleño del Pacífico <input type="checkbox"/> Asiático y Caucásico <input type="checkbox"/> Indio Americano / Nativo de Alaska y Caucásico <input type="checkbox"/> Indio Americano / Nativo de Alaska y afroamericano	<input type="checkbox"/> afroamericano <input type="checkbox"/> Indio Americano / Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> afroamericano y Caucásico

[Continúa en la siguiente página]



Habitat for Humanity of Greater Los Angeles ofrece igualdad de oportunidades de vivienda para todos y garantiza un acceso justo y equitativo a sus programas y servicios, independientemente de su raza, color, religión, género, origen nacional, estado familiar, discapacidad, estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos u otras características protegidas por la ley.

SECCIÓN 9 - ACUERDO DEL SOLICITANTE

- Yo / Nosotros certificamos que la información provista en esta solicitud es verdadera y precisa y que yo / nosotros somos dueños de la propiedad en la dirección indicada.
- Yo / Nosotros otorgamos permiso a Habitat LA para verificar todas y cada una de las referencias y para tomar todas y cada una de las medidas razonablemente necesarias para corroborar la información contenida en esta solicitud o de otra manera establecer mi / nuestra idoneidad como solicitante (s) para el Programa de Subsidio para Rehabilitación, que incluye, entre otros, contactar o intentar confirmar mi / nuestro (1) estado e ingresos de empleo, (2) activos en poder del solicitante y cualquier miembro adulto del hogar, (3) composición familiar, estado civil y asuntos relacionados, (4) estado de ciudadanía / residencia, (5) cualquier información adicional que Hábitat LA considere necesaria para evaluar esta solicitud. Entiendo / entendemos que Habitat LA puede rechazar esta solicitud en función de los resultados de estas consultas.
- Yo / Nosotros acordamos que si Habitat LA selecciona mi / nuestra casa para ser reparada, se pueden tomar fotos de mí / nosotros, mi / nuestros miembros del hogar y mi / nuestra casa y un resumen biográfico sobre mí / nosotros y mi / nuestro proyecto puede escribirse y compartirse con el público en general o utilizarse para relaciones públicas, promoción o desarrollo de programas.
- Entiendo / entendemos que Habitat LA no garantiza las fechas de inicio o finalización o la duración de las reparaciones.
- Yo / nosotros entendemos que Habitat LA es una corporación sin fines de lucro con recursos limitados y no puedo darnos el lujo de proporcionar o garantizar asistencia para cada solicitante. En consecuencia, acepto / aceptamos que Habitat LA, su personal, ya sea voluntario o compensado, y su junta directiva no serán responsables de ninguna manera ni seremos responsables por mí / nosotros o cualquier persona que actúe en mi / nuestro nombre en relación con mi / nuestra aplicación para Habitat LA o cualquier reclamo de cualquier naturaleza asociado con el presente.
- Yo / nosotros entendemos que las copias de toda la documentación proporcionada para determinar mi / nuestro elegibilidad no se distribuirán a un tercero sin mi / nuestra autorización y solo se pueden devolver a pedido.
- Entiendo / entendemos que la presentación de esta solicitud y cualquier documentación de respaldo **no garantiza la asistencia de la Ciudad de Inglewood o Habitat LA.** Yo / nosotros entendemos que la selección se basa en presentar toda la documentación requerida, cumplir con los criterios de elegibilidad y la disponibilidad de fondos del programa y no todos los solicitantes pueden ser atendidos.
- Yo / nosotros entendemos que la selección y las reparaciones proporcionadas están sujetas a la disponibilidad de fondos y que los requisitos del programa están sujetas a cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Firma del Propietario

Fecha

Firma del Copropietario

Fecha



Habitat for Humanity of Greater Los Angeles ofrece igualdad de oportunidades de vivienda para todos y garantiza un acceso justo y equitativo a sus programas y servicios, independientemente de su raza, color, religión, género, origen nacional, estado familiar, discapacidad, estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos u otras características protegidas por la ley.